



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 October 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункты 91(е), 98, 102 и 104 повестки дня

Вопросы макроэкономической политики: кризис внешней задолженности и развитие

Проведение первого Десятилетия Организации
Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию
нищеты (1997–2006 годы)

Третья Конференция Организации Объединенных
Наций по наименее развитым странам

Последующая деятельность по итогам
Международной конференции по финансированию
развития

Письмо Постоянного представителя Италии при Организации Объединенных Наций от 13 октября 2003 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Вам документ, озаглавленный
«Вклад Италии в Расширенную инициативу в отношении бедных стран с круп-
ной задолженностью» (см. приложение).

Буду признателен Вам за обеспечение распространения настоящего пись-
ма и приложения к нему в качестве документа пятьдесят восьмой сессии Гене-
ральной Ассамблеи по пунктам 91(е), 98, 102 и 104 повестки дня и в качестве
материала для диалога на высоком уровне, предусмотренного в резолю-
ции 57/250 Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) Марчелло Спатафора
Посол



Приложение к письму Постоянного представителя Италии при Организации Объединенных Наций от 13 октября 2003 года на имя Генерального секретаря

Вклад Италии в Расширенную инициативу в отношении бедных стран с крупной задолженностью

Инициатива в отношении бедных стран с крупной задолженностью

Правительство Италии решительно поддерживает Расширенную инициативу в отношении бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ) и приняло решение на добровольной основе предложить БСКЗ дополнительную помощь в целях облегчения долгового бремени, выходящую за рамки инициативы, согласованной на Встрече на высшем уровне стран Группы 8 в 1999 году в Кельне, с тем чтобы увеличить объем финансовых ресурсов на деятельность по ликвидации нищеты в контексте усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Во-первых, Италия решила списать 100 процентов долгов по коммерческим кредитам, полученным после «даты отсчета» (т.е. долгов, списание которых не предусматривается), в дополнение к списанию 100 процентов долгов по полученным после «даты отсчета» кредитам по линии помощи, как это было согласовано в Кельне, став первой страной, принявшей такое решение.

Кроме того, Расширенная инициатива в отношении БСКЗ предусматривает списание 90 процентов долгов по кредитам, полученным до «даты отсчета» (т.е. долгов, подпадающих под списание). Италия не ограничивается этим и начинает предусматривать списание 100 процентов задолженности (а не 90 процентов) с момента заключения первого соглашения о «временных мерах по облегчению долгового бремени» (т.е. по достижении момента принятия решения); остальная задолженность списывается затем по достижении «момента завершения процесса». Таким образом, БСКЗ прекращают обслуживать свою задолженность по полученным от Италии кредитам, как только они достигают «момента принятия решения».

Меры, принимаемые Италией в рамках Расширенной инициативы в отношении БСКЗ и в дополнение к ней, можно кратко описать следующим образом:

- отмена в «момент принятия решения» требования о производстве платежей в счет обслуживания долга по 100 процентам (а не лишь по 90 процентам) задолженности по коммерческим кредитам и кредитам по линии помощи (полученным как до, так и после «даты отсчета»);
- списание в «момент завершения процесса» 100 процентов (а не лишь 90 процентов) задолженности по кредитам по линии помощи (полученным как до, так и после «даты отсчета»);
- списание в «момент завершения процесса» 100 процентов (а не 90 процентов) задолженности по коммерческим кредитам (полученным как до, так и после «даты отсчета»).

В близком будущем Италия намерена в дополнение к уже произведенному списанию задолженности на сумму 1,6 млрд. долл. США списать задолженность БСКЗ на сумму 3 млрд. долл. США, в результате чего общая сумма спи-

санной задолженности составит порядка 4,5 млрд. долл. США. Из этой общей суммы в размере 4,5 млрд. долл. США примерно 1 млрд. долл. США приходится на меры по облегчению долгового бремени в дополнение к Расширенной инициативе в отношении БСКЗ.

Обязательства Италии в рамках Группы 7/Группы 8

На совещании Группы 8, состоявшемся в июне 2003 года в Эвиане, Италия подтвердила свои обязательства:

- осуществлять Инициативу в отношении БСКЗ и обратиться к Международному валютному фонду и Всемирному банку с просьбой определить препятствия, не позволяющие отвечающим критериям для облегчения долгового бремени странам воспользоваться списанием задолженности, и предложить меры для их преодоления;
- поощрять участие в реализации Инициативы в отношении БСКЗ всех кредиторов (официальных и коммерческих);
- держать в поле зрения финансовые потребности Целевого фонда для БСКЗ;
- обеспечивать приемлемость уровня задолженности БСКЗ, сталкивающихся со внешними потрясениями, даже после достижения «момента завершения процесса»;
- рекомендовать другим членам Группы 7/Группы 8 списать 100 процентов задолженности БСКЗ по кредитам, полученным как до, так и после «даты отсчета»;
- обеспечивать, чтобы дополнительные меры по оказанию помощи были ориентированы исключительно на те бедные страны-должники, которые на «момент завершения процесса» по-прежнему сталкиваются с проблемами в плане приемлемости уровня задолженности;
- руководствоваться подходом, разработанным в Эвиане. Этот подход предусматривает уделение внимания потребностям не только БСКЗ, но и тех стран, которые отвечают критериям для получения кредитов только по линии Международной ассоциации развития. Страны этой группы столь же бедны, как и страны группы БСКЗ, однако уровень их задолженности рассматривается международными финансовыми учреждениями как приемлемый, и поэтому Инициатива в отношении БСКЗ на них не распространяется;
- поддерживать новые механизмы реструктуризации задолженности стран, сталкивающихся с временными финансовыми кризисами.

Принимаемые Италией меры по осуществлению Расширенной инициативы в отношении БСКЗ

Ниже приводится краткая информация о мерах, принятых Италией к настоящему времени для осуществления Расширенной инициативы в отношении БСКЗ.

Многосторонние соглашения

- За период с 2000 года Италия подписала 25 многосторонних соглашений, 17 из которых являются соглашениями о временных мерах по облегчению бремени задолженности, а 8 — соглашениями об окончательном списании охватываемой Инициативой задолженности. Еще пять соглашений были заключены с БСКЗ на условиях, применявшихся до выдвижения Инициативы в отношении БСКЗ.

Двусторонние соглашения

- С октября 2001 год по сентябрь 2003 года было подписано 25 двусторонних соглашений с БСКЗ:
 - 14 двусторонних соглашений о временных мерах по облегчению долгового бремени;
 - 4 двусторонних соглашения на условиях, применявшихся до выдвижения Инициативы;
 - 7 двусторонних соглашений об окончательном списании задолженности.

Замена долговых обязательств другими инструментами

Согласно самым последним данным Парижского клуба, в период 2000–2002 годов Италия заключила наибольшее число соглашений о замене другими инструментами долговых обязательств, связанных с кредитами по линии помощи.

Суммы задолженности, списанные Италией (октябрь 2001 года — сентябрь 2003 года)

Страна	Дата	Последнее многостороннее соглашение в рамках Парижского клуба	Общая сумма задолженности, списанной Парижским клубом		Задолженность, списанная на двусторонней основе	
			В млн. долл. США	В млн. долл. США	В млн. евро	В процентах
Бенин	8 октября 2002 года	24 октября 2000 года	5,24	2,61	2,66	44,3
Боливия	3 июня 2002 года	10 июля 2001 года	685,00	69,85	74,25	10,2
Буркина-Фасо	12 ноября 2002 года	24 октября 2000 года	1,45	0,45	0,51	31,0
Буркина-Фасо	11 марта 2003 года	20 июня 2002 года	39,00	12,84	11,85	32,8
Камерун	23 октября 2002 года	24 января 2001 года	1 300,00	49,70	51,05	3,8
Чад	23 сентября 2002 года	13 июня 2001 года	15,00	1,85	1,89	12,3
Эфиопия	5 июня 2002 года	5 апреля 2001 года	130,00	10,31	10,99	7,9
Эфиопия	21 марта 2003 года	18 апреля 2002 года	35,00	25,44	23,52	72,7
Гана	12 декабря 2002 года	16 мая 2002 года	160,00	5,12	5,81	3,2
Гвинея-Биссау	21 марта 2003 года	26 января 2001 года	141,00	94,17	89,07	66,8
Гвинея	22 октября 2001 года	15 мая 2001 года	151,00	15,93	17,87	10,5
Малави	17 июня 2002 года	25 января 2001 года	71,00	0,23	0,26	0,3
Мали	23 октября 2002 года	25 октября 2000 года	3,87	0,03	0,03	0,8
Мали	4 сентября 2003 года	12 марта 2003 года	155,00	1,05	0,98	0,7
Мавритания	24 октября 2002 года	16 марта 2000 года	99,00	0,08	0,09	0,1
Мавритания	24 октября 2002 года	8 июля 2002 года	203,00	0,22	0,25	0,1
Мозамбик	11 июня 2002 года	17 ноября 2001 года	2 234,00	525,30	557,30	23,5
Демократическая Республика Конго ¹	25 апреля 2003 года	13 сентября 2002 года	4 640,00	403,55	370,40	8,7
Сенегал	25 ноября 2002 года	24 октября 2000 года	22,00	6,53	7,23	29,7
Сьерра-Леоне	22 марта 2002 года	16 октября 2001 года	22,00	4,86	5,53	22,1
Сьерра-Леоне ²	11 марта 2003 года	10 июля 2002 года	—	16,61	15,41	0,0
Объединенная Республика Танзания	10 января 2002 года	14 апреля 2000 года	711,00	45,10	50,48	6,3
Объединенная Республика Танзания	18 октября 2002 года	17 января 2002 года	973,00	132,80	136,41	13,6

<i>Страна</i>	<i>Дата</i>	<i>Последнее многостороннее соглашение в рамках Парижского клуба</i>	<i>Общая сумма задолженности, списанной Парижским клубом</i>		<i>Задолженность, списанная на двусторонней основе</i>	
			<i>В млн. долл. США</i>	<i>В млн. долл. США</i>	<i>В млн. евро</i>	<i>В процентах</i>
Уганда	17 апреля 2002 года	12 сентября 2000 года	147,00	126,75	142,79	86,2
Вьетнам ³	—	—	—	20,51	20,66	-
Итого			11 943,56	1 571,89	1 597,29	13,2

¹ Соглашение на условиях, применявшихся до выдвижения Инициативы в отношении БСКЗ («Неапольские условия»): 67 процентов задолженности списано, а сроки погашения остальной части задолженности (441,36 млн. долл. США/405,10 млн. евро) пересмотрены.

² Данные об общей сумме задолженности, сроки погашения которой были пересмотрены Парижским клубом, отсутствуют (сумма оговорена в поправке к предыдущему соглашению от 16 октября 2001 года).

³ Частичное списание задолженности по кредитам по линии помощи в соответствии со статьей 5 Закона 209/00 (стихийные бедствия и серьезные гуманитарные кризисы).